

新潮文庫 37

Escape From Freedom

逃 避 自 由

當代心理分析學家

E·佛洛姆 著

莫廼溥 譯



916706

BR4 085

92534

新潮文庫

37

E·佛洛姆著
莫 湏 譯

逃 避 自 由

志文出版社印行



F29380

逃 避 自 由

新潮文庫 37

原 著 者	E	•	佛	洛	姆
譯 者	莫		迺		滇
發 行 人	張		清		吉
出 版 者	志	文	出	版	社
地 址	臺北市中山北路七段82巷10弄2號				
郵政劃撥	0 0 0 6 1 6 3 - 8 號				
電 話	八	七	一	九	一
	八	七	一	九	一
初 版	五	十	九	年	六
	五	十	九	年	六
三 版	七	十	三	年	十
	七	十	三	年	十
行政院新聞局登記證	局版臺業字第0950號				
法律顧問	林	金	發	律	師

定 價 70 元

(缺頁或裝釘錯誤隨時可調換)



當代心理分析學家：佛洛姆(Erich Fromm, 1900—)。

EWT 35/04

前 言

「逃避自由」這本書，在歐美是一本非常暢銷的書。到目前，已再版了二十四次以上。這是由於本書所討論的主題，是我們這一時代最重要的問題之一——「人類的自由」，以及由於本書作者佛洛姆立論的嚴謹、生動和深刻。

佛洛姆是當代心理學權威，他出生於一九〇〇年，原籍是德國佛蘭克福，曾經先後在海德堡大學、佛蘭克福大學，和慕尼黑大學研究社會學。一九二二年在海德堡大學得到博士學位。其後，專攻心理分析學，並以心理分析學說，來研究文化與社會等問題。一九三二年，佛氏赴美，以客座教授名義執教芝加哥心理分析學院。隨後，即定居美國，並且改入美國籍，先後執教於華盛頓心理學院、紐約科學學院，且為國家心理分析學會的會員。佛洛姆著有豐富而精闢的著作。最暢銷的書，除了「逃避自由」外，還有：「愛的藝術」、「自我的追尋」、「健全的社會」、「心理分析與宗教」、「禪與心理分析」、「佛洛伊德的使命」等。

佛洛姆從心理學的角度，來研究自由的問題，他以佛洛伊德的「性本能衝動」作為出發點，並進而考慮到社會人羣關係中所形成的衝動和欲求。藉着這樣做法，他超越了佛洛伊德用性來概

括一切的「汎性主義」。佛洛姆沉痛地指出，現代有關自由的問題，不僅僅是因為自由遭到機械主義、或集權主義的壓力，而且是因為人類根本想逃避自由，放棄自由。

佛洛姆認為，自由固然是心理上的問題，但和社會與經濟，也有不可分的關係。因此，他在處理自由這一問題時，也不厭其煩地分析了文藝復興時期，及宗教改革時期的社會背景與經濟環境，使讀者可以很清楚地瞭解了「自由」之所以成爲「逃避對象」的基本原因。我一向認爲，對一個研究社會問題的人而言，想找出社會問題產生的原因，並不是件最困難的事。最困難的該是在找出問題產生的原因後，應如何解決問題，佛洛姆這本「逃避自由」之所以有價值，不在於它消極地指出「人爲什麼要逃避自由」，而在於給讀者提供了建設性積極的答案：佛洛姆認爲真正的自由必須建築在「自發的愛和工作」上。

同時，佛洛姆在本書中，還提出了一項極饒趣味的假說，他認爲推動歷史的力量是「社會人格」。關於這一點，他在本書附錄「人格與社會發展過程」中會作詳細說明。

這本書不僅是爲心理學家、心理社會學家或精神分析學家而寫的著作，而訴諸智識人全體的文明批評的書。那是直接面對着現代的問題，如何使整個人類的迷失和不知所措的現代人救贖問題與文化頹勢挽救過來。

我在講完了這本書後，並沒有「做完了工作，如釋重負」的那種感覺，相反地，我在耽心，

我的譯文是不是能善地表達了作者的全部觀念。我的譯文如有不週全的地方，還希望讀者惠予指教，那麼，本書有再版的機會時就可以加以修正。

莫德頌於臺北市 五十九年五月廿九日

本書簡介

本世紀傑出的精神分析學家，「愛的藝術」作者E·佛洛姆用其精闢的分析和獨特的觀點，對現代社會作了有系統而強烈的批評。本書是佛洛姆主要的著作，自發行以來即風行歐美甚為暢銷。沒有一個作家像他如此熱烈關心而談論自由、正義和愛，佛洛姆教導人們自由而不致孤獨，理智而不找合理化的藉口，自愛而不自私。佛洛姆爲了充實自己，到處探索深人心理學、社會學、哲學以及宗教，甚至走入「烏托邦」和神秘教義。他著作的目標則是讓我們望見自由與愛的境地。他的作品對人類本性和人類處境作精闢的分析，對當前社會病態找出其歷史上的根源，對社會病態給予診斷與處方，他指出正確合理的生活是什麼，良好的社會結構又是什麼。

作者簡介

佛洛姆 (Erich Fromm, 1900—)，當代心理學權威，本世紀傑出的精神分析學家。一九〇〇年出生於德國法蘭克福。先後在海德堡大學、法蘭克福大學，和慕尼黑大學研究社會學。一九二二年在海德堡大學得到博士學位。其後，專攻心理分析學，並以心理分析學說，來研究文化與社會等問題。一九三二年赴美，以客座教授名義執教芝加哥心理分析學院。隨後，定居美國，改入美國籍，先後執教於華盛頓心理學院、紐約科學院，且為國家心理分析學會會員。佛洛姆有豐富而精闢的著作，主要的作品有：「逃避自由」、「愛的藝術」、「自我的追尋」、「人類的新希望」、「夢的精神分析」、「神與心理分析」、「理性的掙扎」。

目錄

前言

第一章 自由是心理學上的問題嗎？	一
第二章 個人之出現與自由之曖昧	二〇
第三章 宗教改革時期之自由	三五
一、中世紀的背景及文藝復興運動	三五
二、宗教改革時期	五〇
第四章 現代人的兩種自由觀念	八五
第五章 逃避的心理機構	九九
一、極權主義	一〇二
二、破壞性	一一一
三、捨己的自動適應	一二三

目錄

第六章 自由與民主·····	一三三
一、個人人格的幻覺·····	一三三
二、自由與自發·····	一四四
附錄：人格與社會發展過程·····	一六一

第一章 自由是心理學上的問題嗎？

近代歐洲與美國歷史的重心，就是謀求在政治、經濟、與精神方面，解脫束縛枷鎖。企求得到種種新自由的被壓迫者，向保護特權的人，發動了爭取自由的戰役。當某一階級在為本身爭取自由，為免於受統治而奮鬥時，它便自認是在為整個人類自由奮鬥，因而可以拿一種理想，作為號召，藉以喚起深植在被壓迫者心中的，對自由的嚮往。可是，在這漫長而實際上未曾間斷的爭取自由的戰役中，一度為反抗壓迫而作戰的某些階級，於贏得了勝利，和有了新特權須加以保護時，便又成為自由的敵人。

儘管屢遭反抗與逆流，自由却無役不克。在這些戰役中，許多人壯烈成仁，他們抱著一個信念，認為不自由毋寧死。這種壯烈犧牲的行為實在是認為個人應有獨立人格的極致表現。歷史似可證明，人類能够自治自決，自由思想。人們可以把它潛在力充份表現出來——這似乎是社會發展所要迅速達到的目標。經濟自由主義、政治民主、宗教自由，及私人生活的個人主義，所揭櫫的種種原則，就表示了對自由的嚮往，同時，也更進一步地使人們覺得，即將可以獲得自由。約束一個接着一個地給割斷了。人類已推翻了大自然的主宰，人類可以自主了；人類已推翻了教會

的主宰及專制國的統治。撤除了外在的控制，似乎不僅是必要的，而且也是達到夢寐以求的目標——個人自由——的一項充分的條件。

許多人認為，第一次世界大戰是人類爭取自由的最後的一次奮鬥，而大戰的結束則為爭取自由的最終勝利。當時的民主國家顯然地增長了實力，而新興的民主國則取代了昔日的王朝。可是，才不過數年，新的制度脫穎而出，否定了一切人們認為其在數百年奮鬥中所爭取到的事物。因為，這些已經有效地控制了人類整個社會與個人生活之新制度的本質，就是除了一小撮人以外，要把所有的人置於一個權威之下，而人們對這個權威，沒有控制的能力。

最初，許多人自我安慰地認為，獨裁制度的猖狂，不過是由於少數人失去了理性，到時候就會自取滅亡。有些人甚至沾沾自喜地相信，義大利人或德國人缺少足夠長期的民主政治訓練，因此，可以安心地等待直到他們達到西方民主政治的成熟階段為止。還有一種普遍的錯覺，也許是最危險的一種錯覺，就是認為像希特勒這類的人物，不過是用奸詐詭計，獲得控制國家的權柄，他們和其傀儡僅仗恃着武力來統治；而整個的人民不過是受欺騙與恐嚇的無意志對象而已。

在過去的數年中，這些看法已證明是錯誤的。於是我們不得不承認，德國的數百萬人民，想要放棄其自由，且其想要放棄自由的迫切程度不下於其祖先之想要爭取自由；我們也不得不承認，他們非但不想要自由，而且設法逃避自由；同時，還有數百萬人民，對自由之喪失漠不關

心，認為不值得為保衛自由而作戰和犧牲。我們也明白，民主的危機並不是專屬於義大利的或德國的一個問題，而是每一個現代國家所面臨的問題。人類自由的敵人所選擇的藉口並無關重要，假藉反法西斯主義之名義來攻擊自由，和乾脆以法西斯主義之名義來攻擊自由，自由所受之危害程度，並無二致。（原作者註：作者使用法西斯主義或獨裁主義，乃是泛指類似德國或義大利那種專制制度。如特指德國制度時，則稱之為納粹主義。）約翰·杜威曾有力地指出這項事實，現引用他的話，來表達出這種思想。他說：「對我們民主政治的最嚴重威脅，並不是在我們之外，有獨裁國家存在，而是在我們個人的態度中，在我們的制度中，有若干狀況存在着，使外在的權威、紀律、一致性得以獲勝，使吾人要仰仗外在的「領袖」。因此，戰場不在彼而在此——在我們內心之中，在我們的制度中。」（杜威：自由與文化）

如果我們想要打擊法西斯主義，我們就必須了解它。一廂情願的想法，對我們一無幫助。而朗誦樂觀的信條，與印度祈雨舞儀式，是同樣地不足成事和無用。除了促使產生法西斯主義的經濟與社會情況的問題之外，還有人性的問題，須要加以了解。這本書的目的，就是想要分析現代人個性構造中的一些動態因素。因為這些動態因素使法西斯主義國家的人們，願意放棄自由，而且，在我們數百萬同胞中，具有此種動態因素的人為數極多。

當我們檢討自由的人性一面，渴望受統治，及冀求權力之時，便會產生以下諸項問題：就人

性的經驗而言。什麼是自由呢？人類本性中是否生來便具有愛好自由的願望？人類愛好自由的天性是否與其生活中的文化種類沒有關係，抑或視某一特定社會中個人主義發展的程度而異？自由是否就是表示沒有外在的壓力，抑或還表示須有某種東西的存在——如果是這樣的，須有什麼東西存在？在社會中，使得人們爲自由而奮鬥的社會與經濟因素是什麼？自由是否會成爲一種負擔？一種過份沉重，使人們不能承擔的負擔，因而人們竟企圖逃避它？以及，自由對許多人而言是一項實際以求的目標，在另一方面，對其他的人而言，又是一種威脅，其理安在？

撇開嚮往自由的內在願望不談，冀求被統治的希望，或許也不是一種本能的希望吧？如果這不是一種本能的希望，現在有那麼多的人情願接受一位領袖的主宰，我們又如何解釋這種現象呢？人們是否只服從外在的權威？抑或是也服從內在化的權威——例如責任或良知——或者服從內在的強制力、或者服從無名的權威——例如輿論？服從是否含有一種神秘的滿足感？其本質是什麼？

是什麼使得人們有貪得無厭的追求權力的欲望？是不是精力？還是由於不能夠任意而縱情地享受人生？須要具有那些心理上的條件，才能有追求權力的力量？在另一方面，這些心理上的條件又以那些社會條件爲根據呢？

對自由的人性一面的分析、和對權威主義的分析、使我們不禁要考慮到一個普遍的問題，即

是：心理因素在社會演變過程中，是一個極有力的動力；這個問題又引起了在社會演變過程中，心理、經濟、與理論等因素交互作用的問題。如欲了解法西斯主義對若干大國產生吸引力的原因，吾人便得承認；心理因素的重要性。因為我們是在研究一種政治制度，而本質上，這種政治制度並不訴求於利己的理性力量，相反地，這種政治制度是欲引起和利用人性中的暴戾力量，可是，以往我們相信人性中，沒有這種暴戾之氣的，或者認為，這是原始人才具有的，現在已經沒有了。在以往，我們一向認為人是理性的動物，其一切行為決諸於對自己是否有利，和是否有能力依照利己的原則來做爲。雖然英國哲學家霍布士（Thomas Hobbes）承認人性中有追求權力的欲望及敵意這些驅策力，可是，他仍認為，這乃是利己的合理結果；因爲人是一樣的，所以都想追求幸福，同時由於沒有足夠的財富，可以同等程度地令人人感到滿足，因此必然會彼此鬭爭，爭奪權力以保障在未來仍然可享受到目前所享受的舒適。可是，霍布斯的解釋已陳舊了。昔日，中產階級推翻了政治或宗教上的統治者的權力，人們得以主宰自然了，有更多的人在經濟上獨立了，就認為這是一個理性的世界，認爲人在本質上是理性的。人性中的黑暗和凶暴的力量，是屬於中古時代，或甚至於更早時代的事，其所以凶殘，乃是因爲沒有智識，或者是奸詐國王和僧侶的狡猾陰謀。

人們回顧這些時期的情形，就如同觀看一座久已熄止的火山。人們安心而自信地認爲，現代

自由是心理學上的問題嗎？

民主政治的成就，已使一切罪惡勢力化為烏有；這個世界看起來光明而安全，宛如現代都市中，照得通明的街道。大家都認為，戰禍是舊時代的最後遺跡，只要再經過一次結束戰爭的大戰之後，人們便可永享和平；他們認為，經濟危機只是偶發的事件，雖然這種偶發事件仍會繼續定期地發生。

當法西斯主義掌權時，多數人在理論上和實際上，都沒有準備。他們無法相信，人類就會如此嗜好罪惡，如此貪求權力，如此漠視弱者的權利，或如此渴望被領導。只有少數人注意到火山於爆發前，發出的隆隆響聲。尼采攪亂了十九世紀那種自鳴得意的樂觀主義；馬克斯也以一種不同的方式打擊這種樂觀主義。稍後，佛洛伊德也提出了警告。當然，他和他多數的門徒，對社會的發展，只有一種非常天真的見解，而且他把心理學應用到社會問題上，又多是令人誤解的推斷，可是，由於他注意到個人情緒與精神的失常，他把我們帶領到火山頂，使我們可以看到沸騰的噴火口。

佛洛伊德較前人有更進一步的貢獻：他引起人們的注意，開始觀察和分析決定人類若干行為的，非理性和無意識的力量。他和他的在現代心理學方面的門徒發現了人性中非理性和無意識的部分，而近代理性主義一向忽視這種非理性和無意識的存在；不僅如此，他還證明，這些非理性現象遵循某些定律，因此，可以有理性地瞭解這些非理性的現象。他教我們如何了解夢囈，身體